

**Zeitschrift:** Zeitlupe : für Menschen mit Lebenserfahrung  
**Herausgeber:** Pro Senectute Schweiz  
**Band:** 95 (2017)  
**Heft:** 11

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.10.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## EDITORIAL

### Von Höhen und Tiefen

Die Zahl der Ehepaare, die sich *im Alter scheiden lassen*, ist in den letzten Jahren gewachsen. Im Themenschwerpunkt von Zeitlupe-Redaktorin Annegret Honegger erzählen zwei Betroffene, wie sie mit dieser schwierigen Situation umgegangen sind. Die Psychologin Pasqualina Perrig-Chiello erklärt überdies, *weshalb langjährige Beziehungen auseinanderbrechen können*, und der Jurist Urs Gloor erläutert, warum er älteren Paaren rät, bei einer Scheidung professionelle Unterstützung beizuziehen.

**Massimo Rocchi** feierte im Frühling seinen sechzigsten Geburtstag. Ein guter Grund, um mit dem **Best-of-Programm «6zig»** auf Tournee zu gehen. Im grossen Interview erklärt der beliebte Komiker, Pantomime und Schauspieler, welche Vorteile ihm das Älterwerden gebracht hat, welche Pläne er schmiedet und worauf man sich in «6zig» freuen darf.

In dieser Zeitlupe lesen Sie auch, warum **Quinoa als Kraftprotz** und Superfood gilt und was sich hinter den Begriffen «Geocaching» und «Filterblase» versteckt. Wir zeigen überdies, wie man **Aphthen oder Harndrang behandeln kann** und wer wann Anspruch auf Hilflosenentschädigung hat.

Ausserdem entführen wir Sie auf **die Azoreninsel São Miguel, das attraktive Ziel der nächsten Zeitlupe-Leserreise**. Entdecken Sie die Schönheiten dieses idyllischen Eilands im tiefblauen Atlantik, und lassen Sie sich von der Kultur und der üppigen subtropischen Vegetation begeistern.

Zu guter Letzt noch etwas Erfreuliches in eigener Sache: Laut MACH Basic 2017-2 weist die Zeitlupe **135 000 Leserinnen und Leser** auf. Dies ist gegenüber dem Vorjahreswert (MACH Basic 2016-2) eine Steigerung von 10 000. Ein herzliches Dankeschön Ihnen allen für Ihre Lesetreue.

Marianne Noser, Chefredaktorin

# ps.

#### FLOTT UNTERWEGS

Dieser Zeitlupe liegt ein Sonderheft zum Thema Mobilität bei. Darin erfahren Sie unter anderem das Neuste über Elektroautos, was man in einem Driving Center lernen kann und warum sich ein E-Bike-Kurs lohnt. Ein Experte erklärt überdies, wie die Fahreignung geprüft wird, und ein Pensionierter berichtet, wie gut es sich lebt, wenn man den Führerausweis abgegeben hat.



**Spitex**  
**Stadt und Land**



**... alles aus einer Hand!**

- individuell
- pünktlich
- zuverlässig
- flexibel
- Bezugspersonenpflege

**WIR NEHMEN UNS GERNE ZEIT FÜR SIE!**



#### ICH BIN AN FOLGENDEM INTERESSIERT:

- Allgemeine Informationen zu den Angeboten in der Pflege, Betreuung und Haushaltshilfe
- Informationen zu unserem Demenz-Angebot
- Inkontinenzprodukte 
- Karteimitgliedschaft (Fr. 27.– pro Jahr)
- Informationen über die gemeinnützige Stiftung Pro Spitex
- Bitte rufen Sie mich an

Name/Vorname

Strasse

PLZ/Ort

Telefon/E-Mail

#### Coupon einsenden an:

Spitex für Stadt und Land AG  
Schwarztorstrasse 69 | 3000 Bern 14  
T 0844 77 48 48 | [www.homecare.ch](http://www.homecare.ch)

ZL 2017

# Die Uhr für alle Sinne – jetzt erhältlich

ACUSTICA heisst die erste sprechende und vibrierende Uhr in Schweizer Qualität. Sie wurde vom Schweizerischen Zentralverein für das Blindenwesen SZB entwickelt und entspricht einem wichtigen Bedürfnis blinder, sehbehinderter und höresehbehinderter Menschen.



«Der SZB verkauft seit vielen Jahren sprechende Uhren an blinde, sehbehinderte oder taubblinde Menschen», so Stephan Mörker, Ressortleiter Hilfsmittel beim SZB und Projektleiter der ACUSTICA. «Doch wir mussten uns immer wieder über Qualitätsmängel ärgern, sei es bei der Sprachausgabe, beim Gehäuse, beim Armband oder bei der Leistung der Batterie». So entschloss sich der Dachverband vom Schweizer Sehbehindertenwesen, zusammen mit Uhrenfirmen aus der Westschweiz eine eigene Uhr zu entwickeln.

Seit gut einem halben Jahr ist ACUSTICA auf dem Markt. Die Armbanduhr kann ohne technisches Hintergrundwissen intuitiv bedient werden. Je nach Bedürfnis lassen sich Lautstärke und Sprechgeschwindigkeit der Zeitansage anpassen. Für Zeit- und Datumsansagen gibt es männliche und weibliche Stimmen in vier verschiedenen Sprachen (deutsch, französisch, italienisch und englisch).



Der Vibrationsmodus eignet sich für zuverlässige und diskrete Zeitansagen. Er lässt sich im



12- oder im 24-Modus einstellen. Das Ziffernblatt schliesslich ist kontrastreich gestaltet für beste Lesbarkeit.

Als direkte Dienstleistungsanbieterin für Betroffene entwickelt und vertreibt der SZB Hilfsmittel, für sehbehinderte und blinde Menschen, berät und begleitet höresehbehinderte und taubblinde Menschen. Der SZB führt eine Fachstelle für optische Hilfsmittel und forscht und schult im Bereich Low Vision, d.h. in der optimalen Nutzung des noch vorhandenen Sehpotenzials.

## Preisinformation:

**Die ACUSTICA kostet CHF 185.00 mit Lederarmband; CHF 198.00 mit Metallarmband.**

# SZBLIND

Schweizerischer Zentralverein  
für das Blindenwesen

Bestellungen direkt via E-Shop auf der Website vom SZB unter [www.szb.ch/shop](http://www.szb.ch/shop)

**Weitere Informationen, Fragen, Bestellungen:**

[www.acustica-watches.ch](http://www.acustica-watches.ch)  
Tel. 062 888 28 70